



# Bernard Dewagtere

France, SIN LE NOBLE

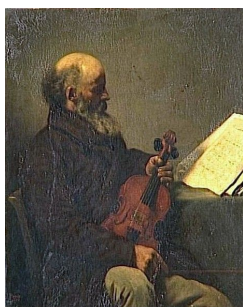
## Der Bänkelsänger - Le chanteur de rue (Fünf Romanzen und Balladen, op. 146, No2) Schumann, Robert

### A propos de l'artiste

Docteur en musicologie, chef d'orchestre et compositeur.  
Compositions et arrangements de toutes époques, dans tous les styles ou genres musicaux et pour n'importe quelles formations instrumentales ou vocales.

**Qualification :** Docteur en Musicologie  
**Sociétaire :** SACEM - Code IPI artiste : 342990  
**Page artiste :** [https://www.free-scores.com/partitions\\_gratuites\\_bernard-dewagtere.htm](https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_bernard-dewagtere.htm)

### A propos de la pièce



**Titre :** Der Bänkelsänger - Le chanteur de rue  
[Fünf Romanzen und Balladen, op. 146, No2]  
**Compositeur :** Schumann, Robert  
**Arrangeur :** Dewagtere, Bernard  
**Droit d'auteur :** Copyright © Dewagtere, Bernard  
**Instrumentation :** Choeur SATB a cappella  
**Style :** Romantique  
**Commentaire :** Fünf Romanzen und Balladen, op. 146 1. Brautgesang - Chant nuptial 2. Der Bänkelsänger - Le chanteur de rue 3. Der Traum - Le Rêve 4. Sommerfeld - Chant d'été 5. Das Schifflin - Le Petit Bateau

### Bernard Dewagtere sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)

#### LICENCE

Cette partition nécessite une autorisation :  
- pour les représentations publiques  
- pour l'utilisation par les professeurs

**S'acquies de cette licence sur :**

<https://www.free-scores.com/licence-partition.php?partition=44852>



- écouter l'audio
- partager votre interprétation
- commenter la partition
- s'acquies de la licence
- contacter l'artiste

Interdiction de diffusion sur d'autres sites Web.

# Bänkelsänger Willie

Fünf Romanzen und Balladen, op. 146, No2

R. Schumann (1849 -1851)

Transc. : Bernard Dewagtere

Soprano *Solo* *fp*

O Bän- kel - sän - ger Wil - lie, du ziehst zum Jahr- markt aus, du willst dei- ne

Alto *fp*

O Bän- kel - sän - ger Wil - lie, du ziehst zum Jahr- markt aus, du willst dei- ne

Ténor *fp*

O Bän- kel - sän - ger Wil - lie, du ziehst zum Jahr- markt aus, du willst dei- ne

Basse *fp*

O Bän- kel - sän - ger Wil - lie, du ziehst zum Jahr- markt aus, du willst dei- ne

6 *p* *pp* *sfp* *p* Coro

S Gei - ge ver- kau - fen, o Wil- lie, o Wil- lie, blei - be zu Haus. Doch wie man für die

A Gei - ge ver- kau - fen, o Wil- lie, o Wil- lie, blei - be zu Haus. Doch wie man für die

T Gei - ge ver- kau - fen, o Wil- lie, o Wil- lie, blei - be zu Haus. Doch wie man für die

B Gei - ge ver- kau - fen, o Wil- lie, o Wil- lie, blei - be zu Haus. Doch wie man für die

12 *f* *p* *pp*

S Gei - ge schon blan- kes Sil- ber ihm reicht, da wird dem ar - men Wil- lie das Au- ge, das

A Gei - ge schon blan- kes Sil- ber ihm reicht, da wird dem ar - men Wil- lie das Au- ge, das

T Gei - ge schon blan- kes Sil- ber ihm reicht, da wird dem ar - men Wil- lie das Au- ge, das

B Gei - ge schon blan- kes Sil- ber ihm reicht, da wird dem ar - men Wil- lie das Au- ge, das

# Bänkelsänger Willie

2  
18

S *p* Solo *p* Au-ge von Thrä-nen feucht. O Wil-lie, ver-kauf' dei-ne Gei-ge, ver - kauf' mir die Gei-ge fein, o

A *p* Au-ge von Thrä-nen feucht. O Wil-lie, ver-kauf' dei-ne Gei-ge, ver - kauf' mir die Gei-ge fein, o

T *p* Au-ge von Thrä-nen feucht. O Wil-lie, ver-kauf' dei-ne Gei-ge, ver - kauf' mir die Gei-ge fein, o

B *p* Au-ge von Thrä-nen feucht. O Wil-lie, ver-kauf' dei-ne Gei-ge, ver - kauf' mir die Gei-ge fein, o

25

S *f* Coro e solo *f* Wil-lie, ver-kauf' dei-ne Gei-ge und kauf' dir ein Schöpp-chen Wein, Nein, nim-mer ver-kauf' ich die

A *f* Wil-lie, ver-kauf' dei-ne Gei-ge und kauf' dir ein Schöpp-chen Wein, Nein, nim-mer ver-kauf' ich die

T *f* Wil-lie, ver-kauf' dei-ne Gei-ge und kauf' dir ein Schöpp-chen Wein, Nein, nim-mer ver-kauf' ich die

B *f* Wil-lie, ver-kauf' dei-ne Gei-ge und kauf' dir ein Schöpp-chen Wein, Nein, nim-mer ver-kauf' ich die

30

S *p* Gei-ge, mich trä - fe zu har - ter Schlag, ich hat - te mit mei - ner Gei - - - ge schon

A *p* Gei-ge, mich trä - fe zu har - ter Schlag, ich hat - te mit mei - ner Gei - ge schon

T *p* Gei-ge, mich trä - fe zu har - ter Schlag, ich hat - te mit mei - ner Gei - ge schon

B *p* Gei-ge, mich trä - fe zu har - ter Schlag, ich hatt' mit der Gei - ge schon

Bänkelsänger Willie

35 *fp* *p*

S man - chen glück - li - chen Tag, schon man - chen, man - chen glück - li - chen Tag! Jüngst lugt' ich in der

A *fp* *p*

A man - chen glück - li - chen Tag, schon man - chen, man - chen glück - li - chen Tag! Jüngst lugt' ich in der

T *fp* *p*

T man - chen glück - li - chen Tag, schon man - chen glück - li - chen Tag! Jüngst lugt' ich in der

B *fp* *p*

B man - chen glück - li - chen Tag, schon man - chen, man - chen glück - li - chen Tag! Jüngst lugt' ich in der

40 *f*

S Schen-ke, sie sa - ssen um den Tisch, und o - ben - an sass Wil-lie, und — sang und geig - te

A *f*

A Schen-ke, sie sa - ssen um den Tisch, und o - ben - an sass Wil-lie, und — sang und geig - te

T *f*

T Schen-ke, sie sa - ssen um den Tisch, und o - ben - an sass Wil-lie, und sang und geig - te

B *f*

B Schen-ke, sie sa - ssen um den Tisch, und o - ben - an sass Wil-lie, und sang und geig - te

46

S frisch, sie lausch-ten sei-nen Tö - nen, wie glüh - te je - des Ge - sicht, o Bän-ke-l-sän-ger Wil-lie, ver-

A

A frisch, sie lausch-ten sei-nen Tö - nen, wie glüh - te je - des Ge - sicht, o Bän-ke-l-sän-ger Wil-lie, ver-

T

T frisch, sie lausch-ten sei-nen Tö - nen, wie glüh - te je - des Ge - sicht, o Bän-ke-l-sän-ger Wil-lie, ver-

B

B frisch, sie lausch-ten sei-nen Tö - nen, wie glüh - te je - des Ge - sicht, o Bän-ke-l-sän-ger Wil-lie, ver-

Bänkelsänger Willie

4  
53

S  
kauf' nicht, ver - kauf' nicht, ver - kauf' dei - ne Gei - ge nicht, nicht, nicht!  
*p* *p*

A  
kauf' nicht, ver - kauf' nicht, ver - kauf' dei - ne Gei - ge nicht, nicht, nicht!  
*p* *p*

T  
kauf' nicht, ver - kauf' nicht, ver - kauf' dei - ne Gei - ge — nicht, nicht, nicht!  
*p* *p*

B  
kauf' nicht, ver - kauf' nicht, ver - kauf' dei - ne Gei - ge nicht, nicht, nicht!

*Français*

Eh toi, le chanteur de rue,  
tu es en route pour la foire annuelle ;  
tu veux vendre ton violon.  
O Willie, reste chez toi.  
Alors qu'on le paiera le violon  
en espèce sonnante et trébuchante,  
Willie en aura les yeux baignés de larmes.  
O Willie, vends ton violon,  
vends moi donc ton violon.  
O Willie, vends ton violon  
et paie toi une choppe de vin.  
Non, jamais je ne vendrai le violon  
j'en aurai trop de peine !  
J'ai eu avec le violon  
bien des bons moments.  
Récemment, j'épiais dans la taverne,  
ils étaient assis à table  
et au bout de la table était assis Willie,  
et il chantait et il jouait du violon spontanément.  
En écoutant ses accords,  
comme ses visages s'embrasaient de joie !  
O toi, le chanteur de rue,  
ne vends pas ton violon, non, non!

*English*

O ballad-monger Willie,  
You go out to the fair,  
You want to sell your fiddle;  
O Willie, stay at home!  
But no matter how much for the fiddle  
In shiny silver he was offered,  
For poor Willy  
His eyes grew moist with tears.  
O Willie, sell your fiddle,  
Sell me your fiddle fine,  
O Willie, sell your fiddle  
And buy yourself a bottle of wine!  
No, never will I sell my fiddle,  
It would be too hard a blow:  
With my fiddle I, have spent  
Many a happy day!  
Recently I lay in the tavern;  
They were sitting around the table,  
And at its head sat Willie,  
Singing and fiddling up a storm.  
They listened to his tones;  
How every face glowed!  
O ballad-monger Willie,  
Don't sell your fiddle!